

CERCLE UNIVERSEL DES AMBASSADEURS DE LA PAIX
FRANCE/SUISSE



POEMES ET TEXTES DE NOS MEMBRES BONNE LECTURE ET PARTAGE

MICHAEL ADAM * ISRAËL
LE HIC



Né dans un immense champ
Magnétique
Je pousse sur un lit de cendres
Catastrophiques
Assis sur mes coussins
Pneumatiques
J'écoute les requiems électroniques
Cacophoniques
Qui règlent nos vies comme du papier
A musique
Leurs ondes sont courtes et bien peu
Romantiques
Et leur ferveur guerrière bien trop
Hystérique
Des enfants meurent dans une guerre
Prosaïque
Qui oppose des fanatiques messianiques
Hébraïques
À des fondamentalistes intégristes
Islamiques
Et moi j'ai mal au cœur de ma pile
Atomique.

MICHAEL ADAM ISRAEL
THE PROBLEM

Born in a vast field Magnetic
I grow on a bed of ashes
Catastrophic
Sitting on my cushions
Pneumatic
I listen to electronic requiems
Cacophonous
That rules our lives like paper
To music
Their waves are short and very little
Romantic
And their warlike fervor much too
Hysterical
Children die in a war
Prosaic
Which pits messianic fanatics
Hebrews
To fundamentalist fundamentalists
Islamics
And I feel sick to my heart from my
Atomic pile.

MICHAEL ADÁN* ISRAEL

LA CAPTURA

Nacido en un campo enorme
Magnético
Crezco sobre un lecho de cenizas
Catastrófico
Sentado en mis cojines
Llantas escucho réquiems electrónicos
Cacofónico
Quienes gobiernan nuestras vidas como el papel a la música
Sus ondas son cortas y muy escasas.
románticos
Y demasiado su fervor bélico
Histérico
Los niños mueren en la guerra.
Prosaico
¿Quién se opone a los fanáticos mesiánicos?
Hebreos
A los fundamentalistas islámicos
Y me duele el corazón por mi pila
Atómico.

MICHAEL ADAM * ISRAEL

A CAPTURA

Nascido em um campo enorme
Magnético
Eu cresço em um leito de cinzas
Catastrófico
Sentado nas minhas almofadas
Pneus
Eu ouço requiems eletrônicos
Cacofônico
Que governam nossas vidas como papel
Para música
Suas ondas são curtas e muito pequenas
Românticos
E seu fervor guerreiro demais
Histérico
Crianças morrem na guerra
Prosaico
Quem se opõe aos fanáticos messiânicos
Hebreus
Para fundamentalistas fundamentalistas islâmico
E meu coração dói pela minha
pilha Atômico.



Майкл Адам Исраэль

Улов

Родился на огромном поле
Магнитный
Я расту на пепле
Катастрофический
Сию на своих подушках
Шины
Я слушаю электронные реквиемы какофонический
Кто правит нашей жизнью, как бумагой
Под музыку
Их волны короткие и очень маленькие
Романтики
И их воинственный пыл слишком велик истеричный
Дети умирают на войне
Прозаический
Кто противостоит мессианским
фанатикам евреи Фундаменталистам-фундаменталистам исламский
И мое сердце болит за мою кучу
Атомный.

